

# Washington Apple Health

Справочник ваших покрываемых медицинских услуг



[MolinaHealthcare.com](http://MolinaHealthcare.com)





Your Extended Family.

## Уведомление о недопущении дискриминации Molina Healthcare of Washington Medicaid

Molina Healthcare of Washington (Molina) соблюдает требования федерального законодательства о гражданских правах в части медицинского обслуживания. Molina оказывает медицинские услуги всем участникам вне зависимости от расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола. Molina не исключает участников и предоставляет одинаковый уровень обслуживания всем людям независимо от расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола. Это также относится к гендерной принадлежности, беременности и сексуальной ориентации.

Molina также соблюдает действующие в штате законодательные нормы и не дискриминирует людей на основании их вероисповедания, гендерной принадлежности, гендерной самоидентификации или ее выражения, сексуальной ориентации, семейного положения, религиозных убеждений, статуса уволенного в запас ветерана или военного статуса, или использования специально обученных собак-поводырей или животных-поводырей инвалидами.

Для эффективной коммуникации Molina бесплатно оказывает следующие услуги:

- Помощь и услуги для лиц с ограниченными возможностями
  - Квалифицированные сурдопереводчики
  - Письменные материалы в любых форматах (крупный шрифт, аудио формат, доступные электронные форматы, шрифт Брайля)
- Услуги переводчика людям, говорящим на другом языке или плохо владеющих английским языком
  - Квалифицированные переводчики
  - Письменные материалы, переведенные на ваш язык
  - Материалы, изложенные понятным языком

Если вам понадобятся такие услуги, свяжитесь с Отделом обслуживания участников по телефону: (800) 869-7165, ТТУ/ТТД:711.

Если вы считаете, что Molina не предоставила вам такие услуги или подвергла вас дискриминации любым другим способом, вы можете подать жалобу нашему Координатору по гражданским правам по телефону (866) 606-3889, или ТТУ, 711. Присылайте свои жалобы по почте:

Civil Rights Coordinator  
200 OceanGate  
Long Beach, CA 90802 (Калифорния)

Вы также можете направить свою жалобу по электронной почте [civil.rights@molinahealthcare.com](mailto:civil.rights@molinahealthcare.com). или по факсу (800) 816-3778.

Вы также можете направить жалобу о нарушении гражданских прав в Министерство здравоохранения и социальных служб США (United States Department of Health and Human Services, HHS), Отдел гражданских прав. Формы для подачи жалоб можно найти на веб-сайте <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>. Вы можете направить жалобу по адресу:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Ave, SW  
Room 509F HHH Building  
Washington, D.C. 20201

Вы также можете направить ее через портал подачи жалоб на сайте Отдела гражданских прав. <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.

Если вам потребуется помощь, позвоните по номеру телефона 1-800-368-1019; ТТУ 800-537-7697.

## Language Access

If you, or someone you're helping, have questions about Molina Medicaid, you have the right to get help and information in your language at no cost.

To talk to an interpreter, call (800) 869-7165 (TTY 711).

Amharic	እርስዎ፣ ወይም እርስዎ የሚያግዙት ግለሰብ፣ ስለ Molina Medicaid ጥያቄ ካላችሁ፣ ያለ ምንም ክፍያ በቋንቋዎ እርዳታና መረጃ የማግኘት መብት አላችሁ። ከአስተርጓሚ ጋር ለመነጋገር፣ (800) 869-7165 (TTY 711) ይደውሉ።
Arabic	إن كان لديك أو لدى شخص تساعد أسئلة بخصوص Molina Medicaid, فليك الحق في الحصول على المساعدة والمعلومات الضرورية بلغتك من دون اية تكلفة. للتحدث مع مترجم اتصل بـ (800) 869-7165 (TTY 711).
Chinese	如果您，或是您正在協助的對象，有關於[插入SBM項目的名稱 Molina Medicaid] 方面的問題，您有權利免費以您的母語得到幫助和訊息。洽詢一位翻譯員，請撥電話 [在此插入數字1-(800) 869-7165 (TTY 711)]。
Cushite-Oromo	Isin yookan namni biraa isin deeggartan Molina Medicaid irratti gaaffii yo qabaattan, kaffaltii irraa bilisa haala ta'een afaan keessaniin odeeffannoo argachuu fi deeggarsa argachuuf mirga ni qabdu. Nama isiniif ibsu argachuuf, lakkoofsa bilbilaa (800) 869-7165 (TTY 711) tiin bilbilaa.
German	Falls Sie oder jemand, dem Sie helfen, Fragen zum Molina Medicaid haben, haben Sie das Recht, kostenlose Hilfe und Informationen in Ihrer Sprache zu erhalten. Um mit einem Dolmetscher zu sprechen, rufen Sie bitte die Nummer (800) 869-7165 (TTY 711) an.
Japanese	ご本人様、またはお客様の身の回りの方でも、Molina Medicaid についてご質問がございましたら、ご希望の言語でサポートを受けたり、情報を入力したりすることができます。料金はかかりません。通訳とお話される場合、(800) 869-7165 (TTY 711) までお電話ください。
Korean	만약 귀하 또는 귀하가 돕고 있는 어떤 사람이 Molina Medicaid 에 관해서 질문이 있다면 귀하는 그러한 도움과 정보를 귀하의 언어로 비용 부담없이 얻을 수 있는 권리가 있습니다. 그렇게 통역사와 얘기하기 위해서는 (800) 869-7165 (TTY 711)로 전화하십시오.
Laotian	ຖ້າທ່ານ, ຫຼືຄົນທີ່ທ່ານກຳລັງຊ່ວຍເຫຼືອ, ມີຄຳຖາມກ່ຽວກັບ Molina Medicaid, ທ່ານມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອແລະຂໍ້ມູນຂ່າວສານທີ່ເປັນພາສາຂອງທ່ານບໍ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ. ການໂອ້ນລັກບາລາພາສາ, ໃຫ້ໂທຫາ (800) 869-7165 (TTY 711).
Cambodian-Mon-Khmer	ប្រសិនបើអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងតែជួយ មានសំណួរអំពី Molina Medicaid ទេ, អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយនិងព័ត៌មាន ទៅក្នុងភាសា របស់អ្នក ដោយមិនអស់ប្រាក់ ។ ដើម្បីនិយាយជាមួយអ្នកបកប្រែ សូម (800) 869-7165 (TTY 711)។
Punjabi	ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ , ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਿਜਸ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ , Molina Medicaid ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹੈ ਤਾਂ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਿਬਨਾ ਿਕਸ ੇ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਈ ਭਾਸ਼ ਿਵੱਚ ਮਦਦ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ . ਦੁਆਰੀ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ, (800) 869-7165 (TTY 711) ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ .
Russian	Если у вас или лица, которому вы помогаете, имеются вопросы по поводу Molina Medicaid, то вы имеете право на бесплатное получение помощи и информации на вашем языке. Для разговора с переводчиком позвоните по телефону (800) 869-7165 (TTY 711).
Spanish	Si usted, o alguien a quien usted está ayudando, tiene preguntas acerca de Molina Healthcare tiene derecho a obtener ayuda e información en su idioma sin costo alguno. Para hablar con un intérprete, llame al (800) 869-7165 (TTY 711).
Tagalog	Kung ikaw, o ang iyong tinutulangan, ay may mga katanungan tungkol sa Molina Medicaid, may karapatan ka na makakuha ng tulong at impormasyon sa iyong wika ng walang gastos. Upang makausap ang isang tagasalin, tumawag sa (800) 869-7165 (TTY 711).
Ukrainian	Якщо у Вас чи у когось, хто отримує Вашу допомогу, виникають питання Molina Medicaid, у Вас є право отримати безкоштовну допомогу та інформацію на Вашій рідній мові. Щоб зв'язатись з перекладачем, задзвоніть на (800) 869-7165 (TTY 711).
Vietnamese	Nếu quý vị, hay người mà quý vị đang giúp đỡ, có câu hỏi về Molina Medicaid, quý vị sẽ có quyền được giúp và có thêm thông tin bằng ngôn ngữ của mình miễn phí. Để nói chuyện với một thông dịch viên, xin gọi (800) 869-7165 (TTY 711).

# **WASHINGTON APPLE HEALTH**

## **СПРАВОЧНИК ВАШИХ ПОКРЫВАЕМЫХ МЕДИЦИНСКИХ УСЛУГ НА 2017 ГОД**

## Содержание

Добро пожаловать в программу Washington Apple Health компании Molina Healthcare of Washington .....	1
Важная контактная информация.....	1
Как пользоваться данным справочником .....	2
План, наши медицинские специалисты и вы .....	2
Как выбрать основного лечащего врача (PCP) .....	4
Чтобы получить доступ к услугам, вам потребуется две карты .....	4
Ваша идентификационная карта Molina Healthcare.....	4
Ваша карта участника ProviderOne .....	5
Смена планов медицинского страхования .....	5
Как получать медицинское обслуживание.....	6
Как получать направления и помощь специалистов.....	6
Услуги компании Molina Healthcare, предоставляемые БЕЗ направления .....	6
Оплата медицинского обслуживания .....	7
Как получить медицинскую помощь в неотложных случаях или если вы находитесь вдали от дома.....	7
Получение медицинского обслуживания в нерабочее время.....	8
Медицинский специалист плана страхования окажет вам помощь .....	8
Вы должны обращаться к врачу, в аптеку или больницу, сотрудничающим с компанией Molina Healthcare .....	8
Услуги психологов и психиатров.....	9
Получение лекарственных препаратов по рецепту.....	9
Медицинское оборудование и медицинские расходные материалы .....	9
Особые медицинские потребности и хронические заболевания.....	9
Услуги долгосрочного ухода .....	9
Медицинские услуги для детей .....	9
Льготы, оплачиваемые компанией Molina Healthcare.....	10
Дополнительные услуги, предоставляемые компанией Molina Healthcare .....	15
Мошенничество, растрата или злоупотребление .....	18
Услуги, оплачиваемые вне плана компании Molina Healthcare.....	19
Льготы, НЕ оплачиваемые компанией Molina Healthcare.....	20
Что следует делать в случае неудовлетворенности уровнем обслуживания компании Molina Healthcare? .....	21
Важная информация об отказе, апелляциях и административных слушаниях.....	21
Ваши права .....	23
Ваши обязанности.....	24
Предварительные указания .....	24
Мы защищаем вашу конфиденциальность.....	25

Примите к сведению, что данный справочник не создает каких-либо законных прав или обязательств. Не относитесь к данному справочнику как к единственному источнику информации о программе Apple Health (план Medicaid). Данный справочник составлен с целью предоставить краткую информацию о ваших медицинских льготах. Подробную информацию о программе Apple Health вы можете получить, ознакомившись с предписаниями и правилами Управления здравоохранения (HCA, Health Care Authority), представленными на веб-сайте <http://www.hca.wa.gov/about-hca/rulemaking>.

### Добро пожаловать в программу Washington Apple Health компании Molina Healthcare of Washington

Добро пожаловать в программу медицинского страхования Washington Apple Health компании Molina Healthcare. Мы хотим убедиться в том, что наше сотрудничество с вами началось удачно. Мы свяжемся с вами в течение следующих недель, чтобы лучше узнать вас. Вы можете задавать нам любые вопросы или получать помощь при записи на прием к врачу. Если вам потребуется связаться с нами до того, как мы сами позвоним вам, воспользуйтесь нашими телефонными линиями, работающими с понедельника по пятницу с 7:30 до 18:30.



### Важная контактная информация

	Время работы Отдела обслуживания	Номера телефонов Отдела обслуживания клиентов	Адрес веб-сайта
<b>Компания Molina Healthcare</b>	С понедельника по пятницу с 7:30 до 18:30	(800) 869-7165 TTY 711	<a href="http://www.MolinaHealthcare.com">www.MolinaHealthcare.com</a> и <a href="http://www.MyMolina.com">www.MyMolina.com</a>
<b>Линия "Консультация с медсестрой"</b>	Круглосуточно, 7 дней в неделю.	Английский язык (888) 275-8750 Испанский язык (866) 648-3537 TTY 711	<a href="http://www.MolinaHealthcare.com">www.MolinaHealthcare.com</a>
<b>Отдел обслуживания Органа здравоохранения программы Apple Health</b>	С понедельника по пятницу	(800) 562-3022 TTY 711 или (800) 848-5429	<a href="http://www.hca.wa.gov/free-or-low-cost-health-care/apple-health-medicaid-coverage">http://www.hca.wa.gov/free-or-low-cost-health-care/apple-health-medicaid-coverage</a>
<b>Биржа медицинского страхования в штате Вашингтон</b>	С понедельника по пятницу 7:30 – 20:00	(855) 923-4633 TTY 711 или (855) 627-9604	<a href="http://www.wahbexchange.org">www.wahbexchange.org</a>

## Как пользоваться данным справочником

В данном справочнике представлены сведения о вашем медицинском обслуживании. На первых страницах указана важная информация. Если у вас возникает вопрос, воспользуйтесь нижеуказанным списком, чтобы узнать к кому следует обратиться.

Если у вас возникают вопросы о ...	Обращайтесь ...
<ul style="list-style-type: none"><li>• Смене планов медицинского страхования</li><li>• Праве на получение медицинского обслуживания</li><li>• Как получить услуги, не предусмотренные планом, в рамках программы Apple Health</li><li>• Картах участника программы ProviderOne</li><li>• Прекращении участия в программе организованного медицинского обслуживания Apple Health</li></ul>	Отдел обслуживания участников программы Apple Health в Управлении здравоохранения по телефону (800) 562-3022 или через веб-сайт <a href="http://www.hca.wa.gov/free-or-low-cost-health-care/apple-health-medicaid-coverage">http://www.hca.wa.gov/free-or-low-cost-health-care/apple-health-medicaid-coverage</a>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Выбор или замена медицинского специалиста</li><li>• Покрываемых услугах и лекарственных препаратах</li><li>• Подаче жалобы</li><li>• Обжаловании решения вашего плана медицинского страхования, которое влияет на ваши льготы</li></ul>	компания Molina Healthcare по телефону (800) 869-7165 (линия ТТУ 711) или через веб-сайт <a href="http://www.MolinaHealthcare.com">www.MolinaHealthcare.com</a> .
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ваше медицинское обслуживание</li><li>• Направлениях к специалистам</li></ul>	Вашем основном лечащем враче Если вам необходима помощь при выборе основного лечащего врача, позвоните в компанию Molina Healthcare по телефону (800) 869-7165 (ТТУ 711) или посетите веб-сайт <a href="http://www.MolinaHealthcare.com">www.MolinaHealthcare.com</a> .  Вы также можете позвонить в круглосуточную справочную службу медсестер компании Molina Healthcare по бесплатному телефону (888) 275-8750 (ТТУ 711).
<ul style="list-style-type: none"><li>• Изменение данных учетной записи, например, в случае смены адреса, семейного положения, при беременности, рождении или усыновлении ребенка.</li></ul>	Биржа медицинского страхования в штате Вашингтон по телефону  (855) WAFINDER (1-855-923-4633) или веб-сайт <a href="http://www.wahealthplanfinder.org">www.wahealthplanfinder.org</a> .

## План, наши медицинские специалисты и вы

Когда вы становитесь участником плана Molina Healthcare, один из наших медицинских специалистов начинает заботиться о вашем здоровье. Большую часть времени этим специалистом будет ваш основной лечащий врач (PCP). Если вам необходимо сдать анализ, посетить специалиста, лечь в больницу, ваш основной лечащий врач организует это. В некоторых случаях вы можете посетить определенных врачей без предварительного согласования с вашим основным лечащим врачом (PCP). Это распространяется только на некоторые услуги. Для получения более подробной информации см. стр. 6.

**Даже если вы не говорите по-английски**, мы сможем помочь вам. Мы хотим, чтобы вы знали, как пользоваться вашими медицинскими льготами. Если вам нужна информация на других языках, просто позвоните нам. Мы сможем пообщаться с вами на вашем родном языке. Мы поможем вам найти медицинского специалиста, который говорит на вашем языке.

**Позвоните нам, если вам нужна информация в других форматах или если вы нуждаетесь в помощи.** Если у вас имеется нарушение состояния здоровья, вы слепы или страдаете от нарушений зрения или слуха, или вы не понимаете содержание данного справочника или другие форматы, позвоните нам. Мы сможем помочь вам в получении необходимого обслуживания. Мы можем предоставить вам материалы в других форматах, например, шрифтом Брайля. Мы можем сообщить вам, предусмотрено ли в офисе вашего врача использование инвалидного кресла, или о наличии другого специального оборудования. Мы также предоставляем следующие виды услуг:

- линия ТТУ (номер нашей телефонной линии ТТУ – 711);
- Информация крупным шрифтом.

- помощь при записи и транспортировке на прием к врачу;
- Имена, фамилии и адреса медицинских специалистов, которые оказывают определенные медицинские услуги.

### **Каким образом компания Molina Healthcare проводит оценку новых технологий?**

Компания Molina Healthcare изучает все новые виды оборудования, лекарственных средств и процедур, чтобы определить, следует ли их оплачивать. Некоторые новые виды оборудования, лекарственных средств и процедур все еще проходят испытания, которые должны подтвердить их реальную эффективность. Если эти нововведения все еще проходят тестирование, они носят экспериментальный и исследовательский характер. Экспериментальные и исследовательские услуги покрываются только тогда, когда исследование показывает, что они приносят больше пользы, чем вреда, и когда они являются необходимыми с медицинской точки зрения. Если вы хотите получить дополнительную информацию по данному вопросу, пожалуйста, позвоните в Отдел обслуживания участников. Если ваш медицинский специалист направил запрос о предоставлении вам медицинской услуги и запрос был отклонен, так как услуга носит экспериментальный или исследовательский характер, вы или ваш медицинский специалист можете обжаловать решение компании Molina Healthcare.

### **Реализует ли компания Molina Healthcare программу повышения качества обслуживания?**

Да, программа повышения качества обслуживания:

- оценку работы медицинских специалистов с целью обеспечения вам доступа к квалифицированному медицинскому персоналу;
- проверку и принятие мер по результатам рассмотрения жалоб на качество предоставленных вам услуг;
- информирование участников и медицинских специалистов по вопросам безопасности в системе здравоохранения;
- предоставление руководства «Растем и остаемся здоровыми» (Grow and Stay Healthy), из которого участники могут узнать, какие медицинские услуги необходимы и когда;
- предоставление руководства «Оценка качества медицинского обслуживания» (Assessing Quality Health Care), с помощью которого участники могут оценить качество наших программ и услуг;
- оценку качества медицинских услуг с помощью Набора данных и информации о плане медицинского страхования (Healthcare Effectiveness Data and Information Set, HEDIS®).
  - Эти данные говорят нам о том, когда вы получаете необходимый вам вид обслуживания. Эти данные смотрят на то, как часто участники получают такие услуги, как прививки от гриппа, иммунизации, обследования зрения, определение уровня холестерина и дорожное наблюдение для беременных участниц.
- исследование степени удовлетворенности участников качеством обслуживания. Один из видов опроса называется "Потребительская оценка поставщиков медицинских услуг и систем" (англ. Consumer Assessment of Healthcare Providers and Systems, CAHPS®).
  - Из него мы узнаем, насколько вы довольны полученными услугами и вашим врачом. А также о том, что нам необходимо улучшить. Это может быть запись на нужный тип приема в нужное время и достаточное количество медицинских специалистов, которые смогут обеспечить ваши потребности.

Чтобы получить экземпляр описания Программы повышения качества обслуживания компании Molina Healthcare или отчет о достигнутых результатах, пожалуйста, обратитесь в Отдел обслуживания участников по телефону (800) 869-7165 (линия TTY 711).

### **Как компания Molina Healthcare оплачивает услуги медицинских специалистов?**

Мы принимаем решения об оплате вашего лечения, исходя из ваших потребностей. Компания Molina Healthcare не вознаграждает медицинских специалистов, сотрудников или других лиц за отказ в предоставлении или ограничение вашего лечения. Компания Molina Healthcare не поощряет назначение диагностических или лечебных процедур в избыточном или недостаточном объеме. Более подробную информацию о том, как компания Molina Healthcare оплачивает услуги медицинских специалистов, вы можете получить, обратившись в Отдел обслуживания участников по телефону (800) 869-7165 (линия TTY 711).

### **За что мне нужно платить?**

Вы не должны платить за услуги, оплачиваемые компанией Molina Healthcare или WA Apple Health, кроме оплаты услуг долгосрочного ухода. Совместная оплата покрываемых услуг не предусмотрена. Возможно, вам придется оплатить услуги в следующих случаях:

- услуга не покрывается страховкой;
- услуга не является необходимой по медицинским показаниям;
- вы получаете услуги от поставщика медицинских услуг, не связанного контрактом с компанией Molina Healthcare (кроме экстренных случаев);
- вы подписали утвержденное WA Apple Health соглашение об оплате; и
  1. вы получили услуги врача-специалиста или воспользовались оборудованием без направления от вашего основного лечащего врача; или
  2. вы получили медицинское обслуживание, которое требует предварительного одобрения со стороны компании Molina Healthcare до того, как компания одобрила получение данного медицинского обслуживания.

Если у вас возникнут вопросы, обратитесь в Отдел обслуживания участников по телефону (800) 869-7165 (линия ТТУ 711).

### Что мне следует делать при предъявлении счета?

Если вам выставят счет, обратитесь в Отдел обслуживания участников по телефону (800) 869-7165 (линия ТТУ 711).

### Как выбрать основного лечащего врача (PCP)

Вероятно, вы уже выбрали основного лечащего врача, но если нет, вам следует это сделать в кратчайшие сроки. Каждый член семьи может посещать разных врачей, или вы можете выбрать одного основного лечащего врача, который будет заботиться о всех членах вашей семьи, которые являются участниками программы организованного медицинского обслуживания Apple Health. Компания Molina Healthcare может предоставить вам список медицинских специалистов и сведения о полученном ими образовании, подготовке и аттестациях медицинских организаций, а также помочь выбрать основного лечащего врача. Персонал Отдела обслуживания участников по номеру (800) 869-7165 (линии ТТУ 711) поможет выбрать подходящего врача. В случае если вы не выберете основного лечащего врача, компания Molina Healthcare выберет его за вас.

### Группы по совместному предоставлению медицинских услуг

Некоторые основные лечащие врачи (PCP) и врачи-специалисты являются участниками групп по совместному предоставлению медицинских услуг. Если основной лечащий врач (PCP) является участником сетевой группы, в «Онлайн-справочнике поставщиков медицинских услуг» компании Molina Healthcare под адресом основного лечащего врача приводится название сетевой группы по совместному предоставлению медицинских услуг. Если потребуется, основной лечащий врач направит вас к специалистам и другим врачам сетевой группы по совместному предоставлению медицинских услуг. Чтобы посетить врача за пределами практики сетевой группы, необходимо получить разрешение компании.

### Чтобы получить доступ к услугам, вам потребуется две карты.

#### Ваша идентификационная карта Molina Healthcare

Вы получите вашу идентификационную карту Molina Healthcare в течение 30 дней после даты регистрации в программе. Если у вас возникнут проблемы с идентификационной картой, звоните без промедления по номеру (800) 869-7165 (линия ТТУ 711). На вашей идентификационной карте будет указан ваш идентификационный номер участника программы Molina Healthcare. Этот номер потребуется вам для решения вопросов, связанных с работой компании Molina Healthcare. Всегда носите с собой вашу идентификационную карту и показывайте ее каждый раз, когда идете на прием к врачу. Если вы соответствуете критериям и вам нужна карта раньше срока ее отправки, вы можете позвонить в Отдел обслуживания участников по номеру (800) 869-7165 (линия ТТУ 711) или отправить электронное письмо по адресу [wamemberservices@molinahealthcare.com](mailto:wamemberservices@molinahealthcare.com).

Member:		
Identification #:	Date of Birth:	Client ID:
<hr/>		
Program:		
PCP Name:		PCP Eff:
PCP Phone:		Auth:
PCP Location:		
<b>Member Services: (800) 869-7165 / TTY 711</b>		
<b>Molina Healthcare Virtual Care:</b>		
<b>(844) 870-6821 / TTY 711 or go to</b>		
<b><a href="http://wavirtualcare.molinahealthcare.com">wavirtualcare.molinahealthcare.com</a></b>		
		RxBIN:
		RxPCN:
		RxGRP:

## Ваша карта участника

Большинство людей получают две карты по почте, одну от программы Washington Apple Health (карта участника) и одну от плана медицинского страхования, при помощи которой будет проводиться координация медицинского обслуживания.

Приблизительно через две недели после регистрации в программе Washington Apple Health через веб-сайт [www.wahealthplanfinder.org](http://www.wahealthplanfinder.org) вы получите голубую карту участника (которая также называется картой участника в системе ProviderOne), изображенную на этой фотографии. Не теряйте эту карту. Ваша карта участника является доказательством того, что вы являетесь участником программы Apple Health.



Вы не должны активизировать вашу новую карту участника. Она будет активирована до отправки вам по почте.

## Информационная система ProviderOne

Вы увидите надпись “ProviderOne” на вашей карте участника. ProviderOne — это информационная система, с помощью которой осуществляется координация работы планов медицинского страхования для Apple Health и обмен информацией в разные периоды времени. Номер на карте является вашим номером в системе ProviderOne. Вы можете проверить онлайн, стали ли вы участником программы, или сменить план медицинского страхования с помощью портала для клиентов ProviderOne [www.waproviderone.org/client](http://www.waproviderone.org/client). Медицинские специалисты могут также пользоваться системой ProviderOne, чтобы проверить, являются ли их пациенты участниками программы Apple Health.

Каждый член вашей семьи, который соответствует критериям программы Apple Health, получит собственную карту участника. Каждый участник имеет уникальный номер в системе ProviderOne, который закрепляется за ним/ней на всю жизнь.

Если вы уже имели медицинскую страховку Apple Health (или страховку Medicaid до того, как она была переименована в Apple Health), вы не получите новую карту. Ваша старая карта остается действительной, даже если у вас был перерыв в страховании. Ваш номер в системе ProviderOne остается неизменным.

## Если вы не получили или потеряли карту

Если вы не получили карту участника через две недели после успешной регистрации в программе Apple Health на веб-сайте [www.wahealthplanfinder.org](http://www.wahealthplanfinder.org), или если вы потеряли карту, обратитесь в Отдел обслуживания участников программы Apple Health в Управлении здравоохранения по телефону (800) 562-3022 для автоматического перевыпуска карты.

## Смене планов медицинского страхования

Вы имеете право подавать запрос о смене вашего плана медицинского страхования в любое время, когда вы являетесь участником программы Apple Health. В зависимости от того, когда вы подаете запрос о смене плана, ваш новый план начнет действовать с первого числа следующего месяца. Сначала необходимо убедиться в том, что вы официально являетесь участником плана, запрос о регистрации в котором вы подали, до посещения медицинских специалистов, входящих в сеть этого плана. Смена плана медицинского страхования должна проводиться через Управление здравоохранения (Health Care Authority (HCA)). Существует несколько способов смены плана медицинского страхования:

- Посетите веб-сайт Washington Healthplanfinder [www.wahealthplanfinder.org](http://www.wahealthplanfinder.org).
- Посетите веб-сайт портала для клиентов ProviderOne [www.waproviderone.org/client](http://www.waproviderone.org/client).
- Оставьте запрос об изменении по сети на веб-сайте [https://fortress.wa.gov/hca/plcontactus/client\\_webform/](https://fortress.wa.gov/hca/plcontactus/client_webform/). Выберите тему «Регистрация/Изменение плана медицинского страхования».
- Позвоните в Отдел обслуживания участников программы в Управлении здравоохранения по телефону (800) 562-3022.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если Вы зарегистрированы в программе Patient Review and Coordination (PRC), вы не можете менять план медицинского страхования в течение одного года.

## Как получать медицинское обслуживание?

Услуги, доступные вам в рамках плана Molina Healthcare, включают обследования, регулярные медосмотры, вакцинацию (прививки) для детей и другое медицинское обслуживание, предназначенное для поддержания хорошего состояния здоровья. Кроме того, Molina Healthcare предлагает услуги консультированию, направлению к специалистам или госпитализации, если требуется.

Ваш уход должен быть определен как **необходимый с медицинской точки зрения**. Это значит, что медицинское обслуживание предоставляется вам, чтобы:

- предотвратить или диагностировать и облегчить симптомы, которые могут стать причиной боли;
- справиться с опасностью, которая угрожает вашей жизни
- справиться с проблемой, которая может спровоцировать появление заболевания;
- справиться с проблемами, которые могут помешать вашей нормальной жизнедеятельности.

Ваш основной лечащий врач будет заниматься вашими потребностями в отношении медицинского обслуживания, но вам необходимо согласовывать время приема с вашим врачом. После того, как вы выберете основного лечащего врача, позвоните ему, чтобы назначить время приема. Даже если в данный момент вы не нуждаетесь в медицинской помощи, вам необходимо закрепить себя в качестве пациента за выбранным вами основным лечащим врачом. Закрепленный пациент быстрее получает помощь, когда она действительно требуется.

Если вы можете, вам необходимо подготовиться к первому приему у вашего основного лечащего врача. Вы должны сообщить вашему врачу подробную информацию о вашем состоянии здоровья. Запишите общие сведения о вашем здоровье и составьте список проблем, которые вас сейчас беспокоят, а также принимаемых вами лекарственных препаратов и вопросы, которые вы хотите задать вашему основному лечащему врачу. Если вы не можете прийти на прием, позвоните вашему врачу и предупредите его об этом.

## Как получать направления и помощь специалистов?

Если вам необходимы медицинские услуги, которые ваш основной лечащий врач не может вам предоставить, он/она направит вас к врачу-специалисту. Узнайте у вашего лечащего врача назначение направлений. Если вы считаете, что специалист не может удовлетворить ваши потребности, обсудите это с вашим лечащим врачом. Ваш лечащий врач может направить вас к другому специалисту. Для проведения некоторых видов лечения и услуг вашему лечащему врачу (PCP) необходимо получить разрешения компании Molina Healthcare *до того*, как они будут предоставлены. Это называется «предварительным одобрением» или «предварительным разрешением». Лечащий врач сообщит вам, для каких услуг требуется данное разрешение. Вы также можете узнать об этом, позвонив в компанию Molina Healthcare.

Если в сети Molina Healthcare нет специалиста, способного обеспечить необходимое медицинское обслуживание, мы найдем внесетевого специалиста, который предоставит вам необходимые услуги посредством процедуры предварительного одобрения. Получив направление от вашего основного лечащего врача, вы можете быть уверены, что ваше медицинское обслуживание скоординировано и что все ваши медицинские специалисты знают цели и планы вашего медицинского обслуживания.

Если вы хотите получить медицинские услуги от специалиста, не входящего в нашу сеть, ваш основной лечащий врач или специалист обязан подать запрос в компанию Molina Healthcare о получении предварительное разрешение на предоставление специализированного медицинского обслуживания по факсу или по телефону. Данный запрос на предварительное разрешение должен быть выполнен до начала проведения лечения или исследования. Если запрос на получение специализированного медицинского обслуживания отклонен компанией Molina Healthcare, в течение трех дней мы отправим вам письмо с отказом. У вас или вашего врача есть право на обжалование решения. Если компания Molina Healthcare одобряет эти услуги, вы не несете ответственности за какие-либо расходы. Компания Molina Healthcare оплатит данные услуги.

Вы можете воспользоваться некоторыми льготами, которые не предусмотрены медицинской страховкой Molina Healthcare. Данные льготы предоставляются в рамках программ по месту проживания. Они называются льготами «оплаты за услуги». Льготная оплата услуг распространяется на стоматологическое обслуживание, проверку зрения, лечение алкогольной и наркотической зависимости, долгосрочный уход и стационарное психиатрическое лечение. Для получения данных льгот вам необходима карта ProviderOne. Ваш основной лечащий врач или компания Molina Healthcare поможет вам получить данные льготы и координировать ваше медицинское обслуживание. Для получения более подробной информации о покрываемых льготах см. стр. 10.

## Услуги компании Molina Healthcare, предоставляемые БЕЗ направления

Вам не требуется направление от вашего основного лечащего врача для посещения одного из наших медицинских специалистов, если:

- вы беременны;
- вам необходимы услуги сестры-акушерки;

- вам необходимы услуги в сфере женского здоровья;
- вам необходимы услуги по планированию семьи;
- вам необходимо обследование молочных желез или тазобедренной области;
- вам необходимо сдать анализы на ВИЧ или СПИД;
- вам необходимо пройти иммунизацию;
- вам необходимо пройти лечение заболевания, передающегося половым путем, и последующие наблюдения;
- вам необходимо пройти обследование на выявление туберкулеза и последующее наблюдение.

## Оплата медицинского обслуживания

Вы не обязаны вносить доплаты. Однако, если вы получили услугу, не предусмотренную медицинской страховкой или не являющуюся необходимой по медицинским показаниям, вероятно, вам придется оплатить ее.

## Как получить медицинскую помощь в неотложных случаях или если вы находитесь вдали от дома

**Неотложная помощь:** Медицинская помощь всегда покрывается в неотложных случаях. Для этого не требуется предварительное разрешение или направление. Неотложная ситуация - это медицинское или психологическое состояние, которое проявляется внезапно, представляет угрозу жизни и при котором появляются боль, острые симптомы, требующие срочного лечения. Некоторые примеры неотложных ситуаций включают:

- сердечный приступ или острая боль в груди;
- непрекращающееся кровотечение и сильные ожоги;
- переломы костей;
- проблемы с дыханием, конвульсии и потеря сознания;
- случаи, когда вы считаете, что можете навредить себе или окружающим;
- боль, кровотечение, лихорадка и рвота при беременности;

Если вы считаете, что вам необходима неотложная помощь, независимо от того, где вы находитесь, звоните по номеру 911 или посетите центр оказания неотложной медицинской помощи. Неотложная медицинская помощь доступна на всей территории Соединенных Штатов. Для получения услуг неотложной медицинской помощи не требуется предварительного разрешения или направления врача. Позвоните как можно скорее вашему основному лечащему врачу или представителю вашего плана медицинского страхования, чтобы организовать последующее наблюдение после оказания неотложной медицинской помощи.

Экстренной считается ситуация, когда человек, обладающий средними медицинскими познаниями, может опасаться, что без оказания медицинской помощи кому-либо грозит серьезное повреждение частей или функций организма или серьезное увечье.

**Срочная медицинская помощь:** Срочная медицинская помощь - это помощь, необходимая немедленно, но когда ваша жизнь и здоровье не находятся под угрозой. Например, возникшая посреди ночи и не дающая спать боль в ухе у ребенка, растяжение связок голеностопного сустава или застрявший осколок, который вы не можете самостоятельно удалить.

Срочная медицинская помощь доступна на всей территории Соединенных Штатов. Если вы считаете, что вам требуется срочная медицинская помощь, посетите центр оказания срочной медицинской помощи, который сотрудничает с Molina Healthcare. Вы можете позвонить вашему основному лечащему врачу (PCP) или в круглосуточную службу медсестер компании Molina Healthcare по номеру (888) 275-8750 (TTY 711).

**Медицинское обслуживание вдали от дома:** Если вам необходима несрочная медицинская помощь или вам рецептурный лекарственный препарат, когда вы находитесь вдали от дома, позвоните вашему основному лечащему врачу или в компанию Molina Healthcare, чтобы получить консультацию. Мы поможем вам получить необходимое обслуживание. Плановое или профилактическое медицинское обслуживание, например, назначенное посещение медицинского специалиста или проверка состояния здоровья, не покрывается, когда вы находитесь за пределами вашей зоны обслуживания (округа).

## Получение медицинского обслуживания в нерабочее время

Компания Molina Healthcare имеет бесплатную телефонную линию, по которой можно получать медицинскую консультацию медсестры. Линия работает круглосуточно и без выходных. Номер телефона (888) 275-8750 (линия ТТУ 711)/(866) 648-3537 (на испанском языке). Позвоните вашему основному лечащему врачу или в справочную службу медсестер компании Molina Healthcare, если вам необходимо узнать, как получить помощь медицинского специалиста в нерабочее время.

## Медицинский специалист плана страхования окажет вам помощь

Срок ожидания при записи на прием к медицинскому специалисту зависит от того, в каком виде медицинской помощи вы нуждаетесь. Вы можете посетить одного из наших медицинских специалистов в следующие сроки:

**Неотложная медицинская помощь.** Круглосуточно, 7 дней в неделю. Неотложная помощь – лечение в случае внезапных или тяжелых проблем со здоровьем, которые требуют немедленного медицинского вмешательства. Позвоните вашему основному лечащему врачу или представителю плана медицинского страхования, если вам требуется последующее наблюдение после получения неотложной медицинской помощи.

**Срочная медицинская помощь:** Посещение кабинета вашего основного лечащего врача или другого медицинского специалиста в течение 24 часов. Срочная медицинская помощь - это помощь, необходимая немедленно, но когда ваша жизнь и здоровье не находятся под угрозой.

**Плановое медицинское обслуживание:** Посещение кабинета вашего основного лечащего врача или другого медицинского специалиста в течение десяти календарных дней. Плановое медицинское обслуживание — это регулярные посещения медицинского специалиста для лечения состояний, не требующих экстренного или неотложного вмешательства. Выбрав своего основного лечащего врача, обязательно сразу же запишитесь на прием, чтобы стать закрепленным за врачом пациентом.

**Профилактическое медицинское обслуживание:** Посещение кабинета вашего основного лечащего врача или другого медицинского специалиста в течение тридцати дней. Примерами профилактического медицинского обслуживания являются ежегодные медицинские осмотры, профилактические осмотры ребенка, ежегодные гинекологические осмотры и вакцинация.

## Вы должны обращаться к врачу, в аптеку или больницу, сотрудничающим с компанией Molina Healthcare

Вы должны пользоваться услугами врачей и других медицинских специалистов, сотрудничающих с компанией Molina Healthcare. В нашу сеть также входят определенные больницы и аптеки, услугами которых вы должны пользоваться. Позвоните в наш Отдел обслуживания участников по номеру (800) 869-7165 (линия ТТУ 711) или посетите наш веб-сайт [www.MolinaHealthcare.com](http://www.MolinaHealthcare.com), чтобы ознакомиться со справочником медицинских специалистов или получить более подробную информацию о наших врачах, больницах и аптеках. В Справочнике медицинских специалистов, аптек и больниц указаны:

- имена, фамилии, месторасположение, номера телефонов и время работы медицинских специалистов;
- их специализация и медицинская степень;
- языки, которыми владеют данные медицинские специалисты;
- какие-либо ограничения в отношении пациентов (взрослые, дети), которых придерживается медицинский специалист.
- какие основные лечащие врачи принимают новых пациентов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вы зарегистрированы в программе оценки и координации обслуживания пациентов, вы не можете менять план медицинского страхования в течение одного года.

## Оплата медицинского обслуживания

Вы не обязаны вносить доплаты. Если вам предоставлена услуга, которая не предусмотрена медицинской страховкой или не является необходимой с медицинской точки зрения, вероятно, вы будете обязаны оплатить ее.



## Услуги психологов и психиатров

Если вы нуждаетесь в услугах психолога или психиатра, ваш основной лечащий врач и компания Molina Healthcare помогут скоординировать медицинское обслуживание. Страховое покрытие распространяется на психиатрическое обслуживание и лечение, в котором может возникнуть необходимость, например, консультации, обследование и лекарственные препараты для устранения симптомов психических расстройств. Страховое покрытие распространяется на лечение низкого и среднего уровня интенсивности. Мы также предлагаем обследование для выявления расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, с возможным направлением в предусмотренную планом страхования службу или к врачу по месту проживания для проведения дальнейшей оценки.

Ваш основной лечащий врач может счесть, что ваши потребности в услугах психологов и психиатров будут лучше удовлетворены, если вы обратитесь в организацию по оказанию психологической помощи, действующую при муниципальных центрах лечения психических расстройств и расстройств, вызванных потреблением психоактивных веществ. В таком случае врач направит вас туда для оценки необходимости в таких услугах на основании наличия медицинских показаний. Если результаты оценки покажут, что вы нуждаетесь в обслуживании такого уровня, вы сможете продолжить лечение в организации по оказанию психологической помощи. Если вы не нуждаетесь в таких услугах, в таком случае вы получите необходимое лечение от своего основного лечащего врача и компании Molina Healthcare.

## Получение лекарственных препаратов по рецепту

В компании Molina Healthcare используется перечень утвержденных лекарственных препаратов. Он называется формуляром или перечнем предпочитаемых лекарственных препаратов. Ваш основной лечащий врач обязан назначать вам лекарственные препараты из данного перечня, поскольку мы покрываем стоимость только этих препаратов. Вы не обязаны оплачивать стоимость лекарственных препаратов, которые покрываются вашим планом медицинского страхования. Вы можете связаться с нами и запросить:

- экземпляр перечня лекарств или предпочитаемых лекарств;
- информацию о группе медицинских специалистов и фармацевтов, которые составили этот перечень;
- копию правил принятия решений в Molina Healthcare в отношении лекарственных средств, подлежащих страховому покрытию, и процедуры подачи запросов на покрытие препарата, не включенного в «формуляр» или «перечень предпочитаемых лекарственных средств».

Чтобы быть уверенным в покрытии ваших лекарств, вы должны приобретать препараты в аптеках, сотрудничающих с компанией Molina Healthcare. Позвоните в наш Отдел обслуживания участников по номеру (800) 869-7165 (линия ТТУ 711), и мы поможем вам найти аптеку в вашем районе.

## Медицинское оборудование и медицинские расходные материалы

Компания Molina Healthcare оплачивает стоимость медицинского оборудования или расходных материалов, когда они необходимы с медицинской точки зрения и назначены вашим медицинским специалистом. Большинство приборов и расходных материалов должны быть одобрены компанией Molina Healthcare, прежде чем мы оплатим их.

Подробную информацию о покрываемом медицинском оборудовании, расходных материалах и о том, как можно их получить, можно получить, позвонив по номеру (800) 869-7165 (линия ТТУ 711).

## Особые медицинские потребности и хронические заболевания

Если у вас есть особые медицинские потребности, вы можете получить дополнительные льготы в рамках нашей программы лечения заболевания, программы ухода на дому Health Home либо ведения случая. Вы также можете получить прямой доступ к услугам специалистов, которые смогут обеспечить необходимое медицинское обслуживание. В некоторых случаях мы можем позволить вам пользоваться услугами специалиста в качестве основного лечащего врача. Вы можете получить информацию о координации и управлении медицинским обслуживанием, обратившись к представителю компании Molina Healthcare.

## Услуги долгосрочного ухода

Если вы имеете право на услуги по долгосрочному уходу и нуждаетесь в них, в частности, в услугах по уходу и сестринскому обслуживанию на дому, они будут предоставлены в рамках программы Apple Health, а не плана медицинского обслуживания. Чтобы получить подробную информацию об услугах долгосрочного ухода, обратитесь в службу по работе с престарелыми и инвалидами по телефону (800) 422-3263.

## Медицинские услуги для детей

Детям и молодым людям возрастом до 21 года предоставляется льгота в виде заблаговременных и периодических осмотров, диагностики и лечения (EPSDT). Программа EPSDT включает полный спектр исследовательских, диагностических и терапевтических услуг. В рамках программы проводятся полные, периодические медицинские обследования участников возрастом до 21 года для выявления проблем со здоровьем на ранней стадии и профилактики ухудшения состояния здоровья ребенка. Данные обследования помогают определить потенциальные потребности в сферах физического и психологического здоровья, а также развития ребенка, что может предусматривать проведение дополнительных диагностических анализов и лечения. Данный вид льгот предусматривает любые диагностические анализы, лечение необходимое с медицинской точки зрения для улучшения физического и психологического состояния, а также дополнительные услуги для детей, у которых наблюдается задержка в развитии. Цель данных услуг также заключается в предотвращении ухудшения состояния или замедлении негативного действия заболевания на ребенка. Программа EPSDT обеспечивает ранний и непрерывный доступ к медицинскому обслуживанию детям и молодым людям. В рамках программы EPSDT предоставляются следующие услуги:

**Скрининг** — скрининг в рамках программы EPSDT иногда называют профилактическим медицинским осмотром ребенка или подростка. При запросе родителя, ребенка или медицинского специалиста обследования проводятся согласно рекомендуемому графику для полной оценки состояния здоровья каждого ребенка и выявления потенциальных проблем со здоровьем. Профилактические медицинские осмотры или скрининг ребенка должны включать следующие компоненты:

- ведение истории болезней и развития;
- комплексный медицинский осмотр, в частности, анализ на содержание свинца, если требуется;
- соответствующая оценка психического здоровья и выявление употребления наркотических препаратов;
- оценка развития;
- обследование для выявления аутизма;
- медицинское просвещение и консультации, исходя из возраста и состояния здоровья;
- надлежащее обследование зрения;
- соответствующую проверку слуха;
- надлежащие лабораторные анализы;
- стоматологический осмотр
- прививки (вакцинация).

Кроме данных профилактических медицинских осмотров, любое посещение ребенком медицинского специалиста считается обследованием в рамках программы EPSDT.

**Диагностика** — при выявлении заболевания или риска возникновения заболевания проводятся дополнительные анализы для установления диагноза или направления к специалисту для дальнейшего обследования.

**Лечение** — при диагностировании врачом ребенка заболевания, врач (-и) будет:

- лечить ребенка, если это предусмотрено сферой деятельности врача; или
- направит ребенка к соответствующему медицинскому специалисту для прохождения лечения, что может предусматривать дополнительные анализы или специализированные обследования, такие как оценка развития, определение психологического состояния, определение нарушений при наркотической зависимости или диетологическое консультирование. Лечащие медицинские специалисты сообщают результаты их услуг соответствующему медицинскому специалисту (специалистам) программы EPSDT в сфере обследований.

Некоторые покрываемые медицинские услуги должны быть предварительно одобрены. Для получения любых непокрываемых услуг требуется предварительное разрешение плана медицинского страхования ребенка либо штата, если данный вид обслуживания предоставляется штатом как «оплата услуги».

## Льготы, оплачиваемые компанией Molina Healthcare

Ниже указаны некоторые льготы, оплачиваемые компанией Molina Healthcare. Если в данном списке льгот отсутствует необходимая вам услуга, обратитесь к вашему врачу или в компанию Molina Healthcare.

Для получения некоторых услуг вам нужно получить направление от вашего основного лечащего врача и/или предварительное одобрение компании Molina Healthcare. В противном случае компания Molina Healthcare может не оплатить стоимость услуги.

Предоставление некоторых услуг ограничено количеством посещений или поставок/оборудования. Компания Molina Healthcare соблюдает процедуру рассмотрения запроса, поданного вами или вашим врачом, о дополнительных посещениях или "продлении ограничения". Мы также соблюдаем процедуру рассмотрения запросов о предоставлении непокрываемой услуги необходимой с медицинской точки зрения, которые называются запросами об исключении из правила.

Прежде чем получить медицинские услуги, позвоните в компанию Molina Healthcare по номеру (800) 869-7165 (линия ТТУ 711) или попросите вашего основного лечащего врача помочь вам в получении необходимого медицинского обслуживания.

Услуга	Примечания
<b>Услуги скорой помощи</b>	В экстренных случаях или для транспортировки между учреждениями, например, из больницы в реабилитационный центр  Плановая медицинская транспортировка покрывается для клиентов, зависящих и/или нуждающихся в механической транспортировке и носилках для доставки на прием к врачу и для получения покрываемых услуг. Это касается, например, лиц, зависящих от аппарата искусственной вентиляции легких или пациентов с тетраплегией.
<b>Антиген (сыворотка против аллергии)</b>	Десенсибилизация
<b>Прикладной анализ поведения</b>	Помощь детям (не старше 21 года) с расстройствами аутистического спектра и другими нарушениями развития, направленная на улучшение навыков общения, решение социальных и психологических проблем, связанных с данными нарушениями.
<b>Аудиологические анализы</b>	Проверка слуха
<b>Обследование на выявление аутизма</b>	Доступно детям, у которых имеется предрасположенность к аутизму, до 36 месяцев
<b>Бариатрическая хирургия</b>	Для проведения бариатрических операций требуется предварительное одобрение.
<b>Терапия с использованием обратной биологической связи (биофидбэк-терапия)</b>	Ограничено согласно требованиям плана
<b>Контроль рождаемости</b>	См. услуги по планированию семьи.
<b>Препараты крови</b>	Кровь, компоненты крови, препараты крови человека и их введение.
<b>Молокоотсосы</b>	Для предоставления некоторых услуг может требоваться предварительное одобрение.
<b>Химиотерапия</b>	Для предоставления некоторых услуг может требоваться предварительное одобрение.
<b>Услуги мануальной терапии</b>	Льготы предоставляются только детям (до 21 года) при наличии направления основного лечащего врача после прохождения осмотра EPSDT (профилактического медицинского осмотра ребенка).
<b>Кохлеарные имплантанты и слуховые аппараты с костной фиксацией</b>	Льготы предоставляются только детям (до 21 года).
<b>Контрацептивные препараты</b>	См. услуги по планированию семьи.

<b>Косметическая хирургия</b>	Только если операция, связанные с ней услуги и расходные материалы предназначены для коррекции врожденных, образовавшихся в результате болезни или физической травмы физиологических дефектов, или в случае реконструктивного вмешательства после мастэктомии по поводу рака.
<b>Обследование развития</b>	Доступно для всех детей в возрасте от 9 до 30 месяцев.
<b>Принадлежности для больных диабетом</b>	Определенное количество расходных материалов доступно без предварительного разрешения; для получения дополнительных расходных материалов требуется предварительное одобрение
<b>Диализ</b>	Может понадобится предварительное разрешение.
<b>Экстренная помощь</b>	Предоставляется круглосуточно, семь дней в неделю на всей территории США. Экстренная ситуация возникает, когда у пациента развивается тяжелое физическое или психическое/психиатрическое заболевание, при котором требуется неотложная медицинская помощь.
<b>Ранние и периодические осмотры, диагностика и лечение ((EPSDT), Periodic Screening, Diagnosis, and Treatment).</b>	<p>EPSDT включает полный спектр исследовательских, диагностических и терапевтических услуг для обеспечения необходимым медицинским обслуживанием детей возрастом до 21 года в целях определения и лечения проблем со здоровьем на ранних стадиях. Скрининг в рамках EPSDT (профилактический осмотр ребенка) включает следующее:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● полный анамнез и история развития ребенка;</li> <li>● полный врачебный осмотр;</li> <li>● соответствующая оценка психического здоровья и выявление употребления наркотических препаратов;</li> <li>● скрининг возрастного развития;</li> <li>● обследование для выявления аутизма;</li> <li>● информирование по вопросам здоровья и консультации, исходя из возраста и состояния здоровья;</li> <li>● соответствующая проверка зрения;</li> <li>● соответствующая проверка слуха;</li> <li>● соответствующие лабораторные анализы;</li> <li>● стоматологический осмотр;</li> <li>● прививки (вакцинация).</li> </ul> <p>любое лечение, необходимое по медицинским показаниям, даже если данный вид лечения не указан в списке покрываемых услуг.</p>
<b>Энтеральное питание (продукты и оборудование)</b>	<p>Участники любого возраста, получающие питание через зонд.</p> <p>Пероральное питание для участников в возрасте до 21 года.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Пероральное питание для участников старше 21 года не покрывается.</li> </ul>
<b>Проверка зрения</b>	<p>Вы должны пользоваться услугами сетевого медицинского специалиста. Не более 1 осмотра каждые 12 месяцев для участников в возрасте до 21 года и каждые 24 месяца для участников, достигших 21 года, и старше. Может проводится чаще, если компания Molina Healthcare считает это медицинской необходимостью.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Для детей до 20 лет включительно очки, контактные линзы и аппаратная фурнитура покрываются отдельно в рамках программы платных услуг по карте участника ProviderOne. Услуги узких медицинских специалистов могут не входить в пакет услуг сети Molina Healthcare, см. перечень поставщиков очковой оптики (Eyewear Supplier) на <a href="https://fortress.wa.gov/hca/p1findaprovider/">https://fortress.wa.gov/hca/p1findaprovider/</a>.</p>
<b>Услуги по планированию семьи</b>	Вы можете пользоваться услугами наших сетевых медицинских специалистов либо посещать местный департамент здравоохранения или клинику планирования семьи.

<b>Услуги по развитию необходимых навыков</b>	Чтобы узнать, можете ли вы пользоваться этими услугами, обратитесь в компанию Molina Healthcare.
<b>Медицинские услуги (приемы в кабинете врача, профилактическое медицинское обслуживание, специализированное медицинское обслуживание)</b>	Необходимо пользоваться услугами сетевых медицинских специалистов Molina Healthcare. Мы можем запросить предварительное разрешение. Позвоните в компанию Molina Healthcare по номеру (800) 869-7165 (линия ТТУ 711).
<b>Информирование по медицинским вопросам и консультирование</b>	Примеры: Информирование о таких заболеваниях, как сахарный диабет и сердечные заболевания.
<b>Программа Health Home (Уход на дому)</b>	Некоторые участники могут иметь право на обслуживания в рамках этой уникальной программы координации интенсивного ухода. Позвоните в компанию Molina Healthcare по номеру (800) 869-7165 (линия ТТУ 711), чтобы узнать, есть ли у вас право на такую услугу. В рамках программы Health Home координаторы ухода предоставляют индивидуальную поддержку участникам, страдающим хроническими заболеваниями. Данные услуги особенно полезны в случае, когда у вас несколько хронических заболеваний, и вам требуется помощь в координации ухода между многими медицинскими специалистами.
<b>Проверки слуха и слуховые аппараты</b>	Покрывается для участников в возрасте до 21 года.
<b>Обследование на ВИЧ/СПИД</b>	Вы можете обратиться в клинику планирования семьи, местный департамент здравоохранения или к своему основному лечащему врачу.
<b>Услуги по лечению и уходу на дому</b>	Необходимо разрешение компании Molina Healthcare.
<b>Хоспис</b>	Обслуживание взрослых и детей в учреждениях квалифицированного сестринского ухода/ учреждениях сестринского ухода, больницах, хосписах и на дому.
<b>Больничные, стационарные или амбулаторные услуги</b>	Лечение, не являющееся экстренным, должно быть одобрено компанией Molina Healthcare.
<b>Стационарная реабилитация в больнице (физиотерапия)</b>	Необходимо разрешение компании Molina Healthcare.
<b>Иммунизация/вакцины</b>	
<b>Лабораторные и рентгенологические исследования</b>	Для предоставления некоторых услуг может требоваться предварительное одобрение.
<b>Маммограммы;</b>	См. услуги в сфере женского здоровья.
<b>Уход за беременными и новорожденными и предродовое медицинское обслуживание</b>	См. услуги в сфере женского здоровья.
<b>Медицинское оборудование</b>	Для получения большинства оборудования требуется предварительное разрешение компании Molina Healthcare. Чтобы уточнить детали, обратитесь в компанию Molina Healthcare по номеру (800) 869-7165 (линия ТТУ 711).

<b>Медицинские расходные материалы</b>	Для получения большинства расходных материалов необходимо сначала получить разрешение компании Molina Healthcare. Позвоните нам по номеру (800) 869-7165 (линия ТТУ 711) и уточните детали.
<b>Вспомогательная медикаментозная терапия (ВМТ)</b>	Лекарственные препараты для лечения расстройств, связанных со злоупотреблением алкоголем или наркотическими препаратами, покрываются компанией Molina Healthcare.
<b>Услуги психиатра/психолога, амбулаторное лечение</b>	<p>Психиатрическое лечение оплачивается в том случае, если эти услуги предоставляются психиатром, психологом, лицензированным консультантом по вопросам психического здоровья, лицензированным медицинским социальным работником или лицензированным психотерапевтом в сфере семейных отношений.</p> <p>К этим услугам относятся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Психологическое тестирование, оценка и диагностика.</li> <li>● Лечение психических расстройств.</li> </ul> <p>Контроль приема лекарственных препаратов для лечения психических расстройств, осуществляемый основным лечащим врачом или психиатром.</p>
<b>Лечебное питание</b>	Покрывается для участников в возрасте до 21 года при наличии медицинских показаний и направления от медицинского специалиста после проведения осмотра EPSD.
<b>Пересадка органа</b>	Чтобы уточнить детали, обратитесь в компанию Molina Healthcare по номеру (800) 869-7165 (линия ТТУ 711).
<b>Амбулаторная реабилитация (физио-, трудотерапия и логопедия)</b>	<p>Ограниченная льгота. Чтобы уточнить детали, обратитесь в компанию Molina Healthcare по номеру (800) 869-7165 (линия ТТУ 711).</p> <p>Ограничение применяется в случае предоставления услуг в таких учреждениях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● амбулаторная клиника;</li> <li>● поликлиника;</li> <li>● на дому сертифицированным для участия в программе Medicare агентством по оказанию услуг на дому.</li> <li>● Apple Health может покрывать услуги в рамках программы платных услуг для детей при условии их предоставления в одобренном центре неврологического развития. См.: <a href="http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/970-199-NDCList.pdf">http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/970-199-NDCList.pdf</a></li> </ul>
<b>Услуги по снабжению кислородом и дыхательное оборудование</b>	Для предоставления некоторых услуг может требоваться предварительное одобрение.
<b>Фармацевтические услуги</b>	Необходимо пользоваться услугами сетевых аптек. Мы имеем собственный список лекарственных препаратов. Позвоните в компанию Molina Healthcare по номеру (800) 869-7165 (линия ТТУ 711) для уточнения деталей.
<b>Диагностика и лечение заболеваний стоп</b>	Ограниченная льгота: Позвоните в компанию Molina Healthcare по номеру (800) 869-7165 (линия ТТУ 711) для уточнения деталей.
<b>Услуги персональных медицинских сестер</b>	Требуется предварительное разрешение.
<b>Рентгенология и медицинская визуализация</b>	Для предоставления некоторых услуг может требоваться предварительное одобрение.

<b>Учреждение с квалифицированным сестринским уходом (SNF)</b>	Покрывается на короткий срок (менее 30 дней). Могут предоставляться дополнительные услуги. Позвоните в компанию Molina Healthcare по номеру (800) 869-7165 (линия ТТУ 711).
<b>Отказ от курения</b>	Покрывается для всех клиентов на основании правил компании Molina Healthcare.
<b>Обслуживание транссексуалов</b>	Гормональная терапия и услуги психиатра/психолога
<b>Обследование на выявление туберкулеза и последующее лечение</b>	Вы можете обратиться к основному лечащему врачу или в местный департамент здравоохранения.
<b>Услуги в сфере женского здоровья</b>	Плановое и профилактическое медицинское обслуживание, в частности, уход за беременными и новорожденными, охрана репродуктивного здоровья, общий осмотр, противозачаточные средства, анализы и лечение заболеваний, передающихся половым путем, помощь при грудном вскармливании.

## Дополнительные услуги, предоставляемые компанией Molina Healthcare

### Координация лечения и ведение заболеваний

Данные две программы предназначены помочь участникам при лечении хронических заболеваний и устранении ограничений при организации самопомощи.

**В рамках программы организации медицинской помощи** участникам предоставляются помощь и поддержка медсестер и социальных работников для решения связанных со здоровьем проблем и устранения ограничений при организации ухода. Координаторы медицинских услуг могут помочь в:

- координация лечения с поставщиками медицинских услуг;
- направление для получения необходимых услуг;
- установление связи с общественными ресурсами;
- информирование по медицинским вопросам и консультирование;
- лечение заболевания.

Компания Molina Healthcare хочет поближе познакомиться со своими участниками и заранее знать их потребности, что позволит нам оперативно предоставлять услуги по координации лечения. Вам позвонит член координационной группы и задаст вам несколько вопросов о вашем здоровье в течение первых 60 дней после регистрации. Если мы не сможем связаться с вами по телефону, мы отправим анкету с вопросами о здоровье вам домой, и вам необходимо будет перезвонить нам, заполнить анкету на сайте MyMolina.com или отправить ответы по почте (в письмо будет вложен конверт с обратным адресом).

Программа организации медицинской помощи также включают следующие специализированные программы:

- бариатрическая хирургия;
- терапия на основании прикладного поведенческого анализа;
- обслуживание транссексуалов;
- дети с особыми потребностями в медицинском уходе.

**Программой лечения заболеваний** предусмотрена дополнительная поддержка участников посредством индивидуального подхода к образованию, индивидуального обучения и планирования ухода для участников, страдающих от таких хронических заболеваний:

- бронхиальная астма;
- нарушения метаболизма и сахарный диабет;
- ишемическая болезнь сердца (ИБС);
- хроническая обструктивная болезнь легких;
- застойная сердечная недостаточность;
- артериальная гипертензия (повышенное артериальное давление);
- ожирение.

В частности, руководители программы медицинской помощи (являющиеся дипломированными медсестрами с соответствующей подготовкой) оказывают участникам следующую помощь:

- информирование участников об их заболевании(ях);
- мониторинг и коррекция состояния здоровья;
- поощрение и поддержка общения с врачом (врачами);
- советы касательно полезных ресурсов;
- поддержка при изменении образа жизни на более здоровый;
- предоставлять поддержку при внедрении изменений, чтобы вести здоровый образ жизни;

Для получения более подробной информации об этой бесплатной программе позвоните в Отдел обслуживания участников по телефону (800) 869-7165 (TTY 711).

### Программа **Motherhood Matters**

Программа, в рамках которой беременные женщины могут получить консультации и услуги для здорового течения беременности. Чтобы получить более подробную информацию, позвоните в Отдел обслуживания участников по номеру (800) 869-7165 (линия TTY 711).

### Программа прекращения курения

Курение может отрицательно сказываться на вашем здоровье и здоровье окружающих. Если вы заинтересованы в том, чтобы бросить курить, позвоните в программу Quit-4-Life по номеру (866) 784-8454 и пообщайтесь с инструктором уже сегодня!

### Weight Watchers®

Программа по контролю веса Weight Watchers® предоставляется участникам старше 18 лет, которые соответствуют критериям. Подробнее об этой программе можно узнать в нашем корпоративном отделе медицинской информации по телефону (866) 472-9483.

### Программы поощрения

Ваше здоровье имеет большое значение для компании Molina Healthcare. Ниже описаны программы поощрения, в рамках которых вы получаете подарочные баллы за то, что вы и ваша семья следите за своим здоровьем. Чтобы принять участие в данных программах, возьмите форму для регистрации в программе поощрения Molina Healthcare на прием к вашему врачу и он обработает вашу форму. Если у вас нет формы для регистрации в программе поощрения, позвоните в наш Отдел обслуживания участников по телефону (800) 869-7165 (линия TTY 711).

После того, как ваш врач отправит информацию, вы по почте получите карту, в которой будет указано, как можно использовать подарочные баллы. Эти баллы можно использовать для покупки вещей онлайн, таких как автокресло, кулинарная книга для диабетиков или спортивная сумка.

- **Здоровый ребенок в 15 месяцев**

Пройдите с вашим ребенком шесть профилактических осмотров в течение первых 15 месяцев его жизни и получите подарочные баллы.

- **Здоровый ребенок в два года**

До того, как вашему ребенку исполнится два года, убедитесь, что он получил все необходимые прививки и получите подарочные баллы.

- **Профилактические медицинские осмотры ребенка в 3, 4, 5, 6 лет**

Профилактические медицинские осмотры ребенка помогут вашему ребенку оставаться здоровым. Профилактический медицинский осмотр — это врачебный осмотр, при котором также проводится проверка зрения и слуха. Ваш ребенок также получит плановые прививки. Прививки помогают вашему ребенку оставаться здоровым. Приведите вашего ребенка на ранний профилактический медицинский осмотр и получите подарочные баллы.



- **Профилактические медицинские осмотры подростка в возрасте от 12 до 21 года**

Во время данных медосмотров проводится полное физическое обследование, а также может проводиться проверка зрения и слуха. Ваш врач должен проверить кровяное давление, рост, вес и индекс массы тела (ИМТ). Вероятно, необходимо будет сделать прививки или провести ревакцинацию. Приведите подростка на ранний профилактический медицинский осмотр и получите подарочные баллы.

- **Дородовые посещения**

Обратитесь к вашему медицинскому специалисту в первые три месяца беременности или в течение 42 дней с первого месяца регистрации в Molina Healthcare, чтобы получить подарочные баллы.

- **Послеродовые посещения**

Посетите медицинского специалиста, который принимал у вас роды, в течение 21-56 дней после родов для прохождения послеродового осмотра и получите подарочные баллы.

- **Маммограммы**

Маммография является самым эффективным современным методом выявления изменений молочной железы. Сделайте маммографию и получите подарочные баллы.

- **Программа для диабетиков Staying Healthy with Diabetes**

В рамках данной программы вы можете консультироваться с вашим врачом, который поможет вам сохранять хорошее самочувствие при диабете. Участники, у которых понижается уровень А1С и которые проходят ежегодное обследование зрения, получают подарочные баллы.

\*Обратите внимание: Каждый участник может получить подарочные баллы в размере 200 долларов США в течение календарного года.

## **Программа координации ухода Health Home**

Кто может стать участником программы Health Home?

Данные услуги доступны участникам плана Apple Health, нуждающимся в медицинской помощи при лечении хронических заболеваний, и помогают координировать медицинское обслуживание между врачами и органами социального обеспечения. Орган здравоохранения определяет, кто может воспользоваться услугами программы Health Home.

Если вы соответствуете критериям программы координации ухода Health Home, вам позвонят или вы получите письмо, в котором будет описана программа и услуги. Вы сможете обратиться к координатору медицинского обслуживания, который будет оказывать вам персональную помощь в рамках программы Health Home.

Что представляет собой программа координации ухода Health Home?

Health Home - это не место. Это — программа, в рамках которой предоставляется спектр услуг по координации медицинской помощи. К этим услугам относятся:

- комплексная организация медицинского обслуживания;
- координация медицинского обслуживания и оздоровительных мероприятий;
- комплексное планирование при переходе — предоставление помощи при выписке из больницы или другого медицинского учреждения, например лечебно-реабилитационного центра;
- услуги поддержки, предоставляемые вам и членам вашей семьи — просвещение членов семьи, друзей и опекунов в вопросах медицинского ухода для поддержания здоровья;
- направление в муниципальные учреждения и органы социального обеспечения;
- помощь при лечении хронических заболеваний и поддержании здоровья;

Как это повлияет на ваше текущее страховое покрытие?

- Участие в данной программе не влияет на ваши текущие льготы в рамках плана Medicaid, включая право на обжалование решений страховой компании.
- Вы можете продолжать посещать тех же медицинских специалистов.
- Участие в программе координации ухода Health Home является добровольным и бесплатным.

### **Виртуальная экстренная медицинская помощь**

Если у вас плохое самочувствие и вы не можете прийти на прием к вашему основному лечащему врачу (PCP), к вам придет Molina — надежно и безопасно — в виде бесплатной виртуальной клиники Molina\*.

Вы можете воспользоваться телефоном, смартфоном, компьютером или планшетом чтобы проконсультироваться с врачом или медсестрой круглосуточно без выходных из любой точки вашего пребывания. Не нужно записываться на прием. Примеры симптомов, требующих срочного лечения, включают: простуда и грипп, боль в горле, конъюнктивит, боль в ушах и гайморовых пазухах.

Зарегистрировавшись сейчас по ссылке [wavirtualcare.molinahealthcare.com](http://wavirtualcare.molinahealthcare.com), вы можете воспользоваться этими услугами при необходимости. Для получения обслуживания сейчас, просто зарегистрируйтесь или позвоните по номеру (844) 870-6821 (TTY 711).

\* Molina предоставляет такие услуги через медицинских работников, работающих на основе подрядного соглашения. Виртуальные услуги предоставляются бесплатно. Тарифы за пользование мобильной связью и Интернетом устанавливаются вашими поставщиками услуг мобильной и Интернет-связи.

### **Мой портал участника программы Molina**

MyMolina.com — это сайт для наших участников. Он предоставляет вам безопасный доступ к вашей личной медицинской информации в любое время. С помощью MyMolina.com вы также можете воспользоваться функциями самообслуживания для получения новой карты участника, изменения основного лечащего врача (PCP) и других возможностей! Зарегистрируйтесь сегодня!

### **Мошенничество, ущерб или злоупотребление**

Мошенничество, растраты и злоупотребления в сфере здравоохранения приводят в утечке средств и сокращению возможностей для оказания реальной медицинской помощи. Сообщите нам, если вы считаете, что врач или кто-либо еще поступает неправильно. Неправильными действиями могут быть мошенничество, растрата или злоупотребление, так как это противоречит закону. Например, сообщите нам, если вам кажется, что некое лицо:

- получает оплату за услуги, которые не были предоставлены или необходимы;
- разрешает другому человеку пользоваться идентификационной картой Molina;
- пользуется идентификационной картой Molina, которая принадлежит другому лицу;
- вносит изменения в рецепт.

### **Вы можете сообщать о случаях мошенничества, указывая свои персональные данные или сохраняя анонимность:**

Горячая линия корпоративного регулирования и контроля Molina Healthcare

- Телефон для бесплатных звонков: (866) 606-3889
- через Интернет: <https://molinahealthcare.AlertLine.com>

Member Services (Отдел обслуживания участников)

- Телефон для бесплатных звонков: (800) 869-7165 (телетайп 711)

Отдел корпоративного регулирования и контроля Molina Healthcare

Номер факса для конфиденциальных сообщений Molina Healthcare of Washington

Телефон для бесплатных звонков (800) 282-9929

Почта на имя: Директор отдела по соблюдению норм корпоративной этики

Molina Healthcare of Washington

P.O. Box 4004

Bothell, WA 98041-4004

#### Участники программы Medicaid также могут сообщать о случаях мошенничества в

Управление здравоохранения штата Вашингтон

Телефон: Телефон для бесплатных звонков (800) 562-6906

через Интернет: [http://www.hca.wa.gov/medicaid/pi/pages/contact\\_us.aspx](http://www.hca.wa.gov/medicaid/pi/pages/contact_us.aspx)

Почтовый адрес: Office of Program Integrity (Отдел целостности программы)

626 8th Ave SE/ PO Box 45503

Olympia, WA 98504-5503

#### Office of the Attorney General

Телефон: (360) 586-8888

через Интернет: <http://www.atg.wa.gov/medicaid-fraud>

Почтовый адрес: Medicaid Fraud Control Unit (Отдел контроля попыток мошенничества Medicaid)

А/Я 40114

Olympia, WA 98504

### Услуги, оплачиваемые вне плана компании Molina Healthcare

В рамках программы «оплата за услугу» плана Apple Health предоставляются следующие льготы и услуги участникам Molina Healthcare. Компания Molina Healthcare и ваш основной лечащий врач могут помочь в координации медицинского обслуживания с программами и услугами, предоставляемыми по месту жительства. Для получения доступа к данным услугам необходимо пользоваться картой ProviderOne. Если у вас возникли вопросы о льготе или услуге, не указанной в данном списке, позвоните в компанию Molina Healthcare по телефону (800) 869-7165 (TTY 711).

Обслуживание	Примечания
<b>Услуги по лечению алкогольной и наркотической зависимости в стационаре, в амбулаторном учреждении и детоксификация</b>	<p>Данные услуги должны предоставляться учреждениями, прошедшими аккредитацию Департамента социальных услуг и здравоохранения ((DSHS), Department of Social and Health Services). Для получения конкретной информации, звоните по телефону DSHS (866) 789-1511.</p> <p>Компания Molina Healthcare покрывает лекарственные средства для лечения расстройств, связанных со злоупотреблением алкоголем или наркотическими препаратами.</p>
<b>Услуги по долгосрочному уходу и услуги для лиц с нарушениями развития</b>	<p>Администрация по обслуживанию лиц пожилого возраста и предоставлению услуг долгосрочного ухода ((AL TSA), Aging and Long Term Services Administration) должна одобрить данные услуги. Позвоните по номеру (800) 422-3263 (служба по работе с престарелыми и инвалидами).</p>

<b>Стоматологические услуги</b>	Вам необходимо пользоваться услугами стоматолога, который сотрудничает с Apple Health в рамках программы «оплата за услугу». Список стоматологов и более подробную информацию о стоматологических покрываемых услугах можно найти на веб-сайте <a href="http://www.hca.wa.gov/assets/free-or-low-cost/22-811.pdf">http://www.hca.wa.gov/assets/free-or-low-cost/22-811.pdf</a> , или позвонив в Управление здравоохранения по телефону (800) 562-3022.
<b>Очки и услуги по подгонке</b>	Покрывается для клиентов в возрасте до 21 года. Вам необходимо пользоваться услугами медицинского специалиста, который сотрудничает с Apple Health в рамках программы «оплата за услугу».
<b>Психиатрическое стационарное лечение и услуги в кризисной ситуации</b>	Необходимо получить направление психиатра и разрешение местной психиатрической организации. Для получения более подробной информации позвоните в DSHS по телефону (800) 446-0259.
<b>Ранняя помощь младенцам и детям младшего возраста ((ESIT), Early Support for Infants and Toddlers) с рождения до 3 лет</b>	Чтобы получить подробные сведения, позвоните в программу First Steps («Первые шаги») по телефону (800) 322-2588.
<b>Услуги помощи беременным</b>	Чтобы получить подробные сведения, позвоните в программу First Steps («Первые шаги») по телефону (800) 322-2588.
<b>Остеопатическая манипуляционная терапия</b>	Ограниченная льгота: План медицинского страхования оплачивает десять сеансов остеопатической манипуляционной терапии в случае, когда они проводятся сетевым врачом-остеопатом.
<b>Добровольное прерывание беременности</b>	Включает аборт и последующее лечение в случае любых осложнений.
<b>Стерилизации, для лиц младше 21 года</b>	Необходимо заполнить форму для прохождения стерилизации за 30 дней до проведения процедуры и соответствовать критериям отказа. Процедуры по восстановлению детородной функции после стерилизации не покрываются.
<b>Обслуживание транссексуалов</b>	Хирургические процедуры и послеоперационные осложнения
<b>Транспортные услуги, предоставляемые для посещения врачей</b>	Программа Apple Health оплачивает транспортные услуги для перевозки в офис и из офиса врача для прохождения плановых несрочных осмотров. Если у вас есть действующая карта участника ProviderOne, вы <b>можете</b> воспользоваться транспортными услугами. Позвоните в транспортную компанию (агентство) в вашем городе, чтобы узнать об услугах и ограничениях. Ваше региональное транспортное агентство организует соответствующие, недорогие транспортные услуги для вас. Со списком транспортных агентств можно ознакомиться на веб-сайте <a href="http://www.hca.wa.gov/assets/billers-and-providers/non_emergency_medical_transportation_regional_broker_phone_list.pdf">http://www.hca.wa.gov/assets/billers-and-providers/non_emergency_medical_transportation_regional_broker_phone_list.pdf</a> Выберите «Regional Broker» (Региональное агентство).

### Льготы, НЕ оплачиваемые компанией Molina Healthcare

Данные услуги не предоставляются планами Molina Healthcare или Apple Health. Если вам предоставляются данные услуги, вероятно, вы будете должны оплатить счет. Если у вас возникли вопросы, позвоните в Отдел обслуживания участников по телефону (800) 869-7165 (линия TTY 711).

<b>Исключенные услуги</b>	<b>Примечания</b>
<b>Альтернативные методы лечения</b>	Иглоукальвание, практики христианской науки, лечение с помощью молитвы, фитотерапия, гомеопатия, массаж, лечебный массаж.
<b>Услуги мануальной терапии для взрослых</b>	
<b>Косметическая и пластическая хирургия</b>	Включая удаление татуировок, подтяжку лица, пирсинг ушей и частей тела или пересадку волос.

<b>Диагностика и лечение бесплодия, импотенции и половой дисфункции</b>	
<b>Консультирование в сфере семейных отношений и лечение половых аномалий</b>	
<b>Предметы личного обихода</b>	
<b>Немедицинское оборудование</b>	Такое как пандусы или другое оборудование для обустройства дома.
<b>Медицинские осмотры необходимые для трудоустройства, оформления страховки или получения лицензии</b>	
<b>Услуги, запрещенные федеральным законодательством и законами штата</b>	
<b>Услуги по снижению и контролю за весом тела</b>	Препараты и продукты для похудения, абонементы в спортзал или оборудование для снижения веса.

## Что следует делать в случае неудовлетворенности уровнем обслуживания компании Molina Healthcare?

Вы имеете право подать жалобу. Это называется претензией. Вы имеете право настаивать на пересмотре решения, которое вас не устраивает, если считаете, что с вами обращались несправедливо или отказали в предоставлении медицинской услуги. Это называется подачей апелляции. План медицинского страхования поможет вам в подаче жалобы или апелляции. Позвоните в компанию Molina Healthcare по номеру (800) 869-7165 (TTY 711).

### Претензии и жалобы могут быть в отношении:

- проблема, возникшая при посещении кабинета врача;
- получение счета за услуги врача;
- направление в отдел начисления оплаты в связи с неоплаченным медицинским счетом.
- любой другой проблемы, возникающей при получении медицинского обслуживания.

В течение двух рабочих дней компания Molina Healthcare должна сообщить вам по телефону или письменно о получении вашей претензии или жалобы. Мы должны решить вашу проблему в кратчайшие сроки, в течение не более чем 45 дней.

Чтобы получить бесплатную копию правил компании Molina Healthcare касательно рассмотрения претензий, позвоните по телефону (800) 869-7165 (линия TTY 711).

Если ваш план медицинского обслуживания не может разобраться с вашей жалобой, вы также можете подать жалобу непосредственно в Управление здравоохранения по номеру (800) 562-3022.

## Важная информация об отказе, апелляциях и административных слушаниях

**Отказ** — это ситуация, в которой вашим планом медицинского страхования не оплачивается услуга, запрашиваемая вами или вашим врачом. В случае отказа оплачивать услугу, мы высылаем вам письмо, где указываем причину, по которой мы отказываемся предоставлять запрашиваемую услугу. Данное письмо является официальным уведомлением о действиях компании Molina Healthcare. В данном документе будут указаны ваши права и информация о том, как подать запрос об апелляции. Вы или ваш медицинский специалист можете обжаловать отказ о предоставлении медицинской услуги.

**Апелляция** — это процесс, в ходе которого вы подаете запрос в компанию Molina Healthcare о пересмотре вашего дела, поскольку вы не согласны с решением об отказе. При наличии письменного согласия ваши интересы можете представлять другое лицо. Вы должны отправить запрос об апелляции в течение 90 календарных дней от даты получения письма об отказе. Однако, вы можете подать запрос на апелляцию только в течение 10 дней, если вы хотите продолжать получать услугу, которую вам уже

предоставляют, в период, когда ваше дело пересматривается. В течение 72 часов мы вышлем вам ответ в письменной форме о том, что ваш запрос на апелляцию был получен. В большинстве случаев компания Molina Healthcare рассматривает и принимает решения в отношении апелляций в течение 14 дней. Мы должны сообщить вам, если нам требуется больше времени (до 28 дней) для принятия решения. Мы должны получить ваше письменное разрешение, чтобы увеличить срок принятия решения на период дольше 28 дней. В любом случае решение по апелляции должно быть вынесено в течение 45 дней.

Сотрудники Molina Healthcare могут помочь вам составить апелляцию. Если вам требуется помощь в составлении апелляции, позвоните в Отдел обслуживания участников по номеру (800) 869-7165 (TTY 711).

**ПРИМЕЧАНИЕ: Если Вы продолжаете получать услугу во время процесса апелляции, и решение по апелляции будет вынесено не в вашу пользу, возможно, вам придется оплатить полученные вами услуги.**

**Неотложная помощь** В случае оказания неотложной помощи вы или ваш врач можете запросить провести срочное (быстрое) рассмотрение или слушание, позвонив в компанию Molina Healthcare. Если состояние вашего здоровья требует этого, решение о вашем лечении будет принято в течение 72 часов. Чтобы запросить срочное рассмотрение апелляции, вы должны сообщить нам причины, по которым вам требуется быстрое решение. Если мы отклоним ваш запрос, ваша апелляция будет рассмотрена в указанные выше сроки. Мы должны принимать соответствующие меры, чтобы предоставить вам устное уведомление в кратчайшие сроки, если мы отклоним ваш запрос о срочном рассмотрении апелляции. Вы можете подать жалобу, если вы не согласны с нашим решением о изменении срочной апелляции на стандартную. Вы можете обжаловать решение изменить сроки рассмотрения жалобы с запрошенного вами ускоренного на стандартный.

Если вы не согласны с решением компании Molina Healthcare по вашей апелляции, вы имеете право попросить провести административное слушание. Вы можете подать запрос о проведении административного слушания только в течение **90 дней** с момента принятия решения по апелляции. Однако, вы можете подать запрос о проведении административного слушания только в течение **10 дней**, если вы хотите продолжать получать услугу, которую вам уже предоставляют до отказа. В ходе слушания судья административного права, который не сотрудничает с компанией Molina Healthcare или Органом здравоохранения, рассмотрит ваше дело.

Чтобы попросить провести административное слушание:

1. Позвоните в Управление административных слушаний ([www.oah.wa.gov](http://www.oah.wa.gov)) по телефону (800) 583-8271,

ИЛИ

2. Отправьте письмо по адресу:  
Office of Administrative Hearings  
P.O. Box 42489  
Olympia, WA 98504-2489

И

3. Сообщите представителю Управления административных слушаний причину для проведения слушания компании Molina Healthcare; в какой услуге было отказано; дату отказа; а также дату отказа. Также сообщите вашу фамилию, адрес и номер телефона.

Вы можете обратиться к адвокату или попросить другого человека представлять вас в ходе слушания. Если вам необходима помощь в поиске адвоката, посетите веб-сайт <http://www.nwjustice.org> или позвоните на горячую линию юридической помощи NW Justice CLEAR по телефону (888) 201-1014.

Вы получите письмо с вынесенным решением. Если вы не согласны с решением по результатам слушания, вы имеете право обжаловать решение, запросив пересмотр вашего дела Организацией по проведению независимых пересмотров решений (IRO), или вы можете подать апелляцию непосредственно в Апелляционную коллегию органа здравоохранения.

**Важное ограничение во времени: Решение, принятое в ходе слушания, становится окончательным и не подлежит обжалованию в течение 21 дня с даты уведомления вас по почте, если вы не подадите апелляцию в отношении решения по результатам слушания.**

**IRO (Организация по проведению независимых пересмотров решений)** – это группа врачей, которые не сотрудничают с компанией Molina Healthcare. Чтобы запросить IRO, вам необходимо позвонить нам и подать запрос о рассмотрении IRO после получения письма с решением по результатам слушания. Если вы не согласны с решением IRO, вы можете запросить судью Апелляционной коллегии органа здравоохранения пересмотреть ваше дело. Вы можете подать запрос о пересмотре дела только в течение 21 дня после получения письма с решением IRO. Решение апелляционного судьи является окончательным. Для того чтобы подать заявление о том, чтобы Ваше дело рассмотрел судья:

- Звоните по номеру (844) 728-5212.

ИЛИ

- отправьте письмо по адресу:  
Апелляционная коллегия НСА  
P.O. Box 42700  
Olympia, WA 98504-2700

## Ваши права

Как участник плана Molina Healthcare, вы имеете право:

- способствовать принятию решений, касающихся вашего медицинского обслуживания, в частности услуг по лечению психических расстройств и наркотической зависимости, а также право на отказ от лечения;
- Получать информацию о доступным альтернативных методах лечения, независимо от их стоимости.
- Изменение основных лечащих врачей
- Получать независимое заключение другого медицинского специалиста вашего плана страхования.
- Своевременно получать услуги.
- Рассчитывать на вежливое и внимательное отношение. Дискриминация запрещена. С любым человеком не должны обращаться по-другому вследствие расовой принадлежности, цвета кожи, национальности, пола, сексуальных предпочтений, возраста, религии, вероисповедания или инвалидности.
- Свободно говорить о вашем медицинском обслуживании и проблемах без негативных результатов.
- Получать защиту конфиденциальности и информации о вашем медицинском обслуживании
- Запрашивать и получать копии вашей медицинской документации.
- При необходимости запрашивать и вносить изменения в вашу медицинскую документацию.
- Запрашивать и получать информацию о:
  - вашем медицинском обслуживании и покрываемых услугах;
  - вашим врачам и процедуре выдачи направлений к специалистам и другим медицинским работникам;
  - способе оплаты компанией Molina Healthcare услуг ваших медицинских специалистов;
  - всех вариантах ухода и причинах, по которым вам проводятся определенные виды лечения;
  - как получить помощь при подаче претензии или жалобы в отношении вашего медицинского обслуживания;
  - Нашей организационной структуре, включая политики и процедуры, практические руководства, и как рекомендовать изменения.
- Получать не менее одного раза в год информацию о правилах, покрываемых услугах, правах и обязанностях участника плана.
- получать список номеров телефонов, по которым следует звонить в критической ситуации;
- получать помощь при составлении предварительных распоряжений на случай психического расстройства или предварительных медицинских указаний.

## Ваши обязанности

Как участник плана Molina Healthcare, вы обязаны:

- Пользоваться помощью в принятии решений о медицинском обслуживании, включая отказ от лечения.
- Являться на назначенные приемы без опозданий. Звоните своему врачу, если вы задерживаетесь или не можете прийти на назначенный прием.
- Предоставлять медицинским специалистам информацию необходимую для оплаты счетов за предоставленные вам услуги.
- Проявлять в отношении медицинских специалистов ту же степень уважения, которую вы желаете получать от них.
- Приносить карту участника и идентификационную карту плана медицинского страхования на все приемы к врачу.
- Узнавать информацию о вашем плане медицинского страхования и услугах, которые он покрывает.
- Пользоваться медицинским обслуживанием при необходимости.
- Знать о своих проблемах со здоровьем и участвовать в согласовании целей лечения в той степени, насколько это возможно.
- Предоставлять медицинским специалистам и компании Molina Healthcare полную информацию о вашем состоянии здоровья, для обеспечения вас необходимым медицинским обслуживанием.
- Следовать рекомендациям вашего врача, которые были согласованы с вами.
- Использовать медицинские услуги надлежащим образом. Если вы этого не делаете, вы можете стать участником программы оценки и координации обслуживания пациентов. В рамках данной программы вам назначат одного лечащего врача, одну аптеку, одного врача, выписывающего контролируемые препараты, и одну больницу для неэкстренного обслуживания. Вы не можете менять план медицинского страхования в течение 12 месяцев.
- Если у вас поменялось количество членов семьи или произошли другие изменения, например, вы забеременели, родили ребенка, усыновили ребенка, сменили адрес, получили право на страховку Medicare или другой вид страхования, сообщите об этом органу здравоохранения.
- Ежегодно обновляйте вашу страховку, используя веб-сайт Биржи медицинского страхования в штате Вашингтон [www.wahealthplanfinder.org](http://www.wahealthplanfinder.org), и вносите изменения в данные учетной записи, например при изменении доходов, семейного положения, рождении детей, усыновлении, смене адреса, получении права на страховку Medicare или другого вида страхования.

## Предварительные указания

Предварительные указания – это ваши распоряжения о медицинском обслуживании, изложенные в письменной форме. В предварительных медицинских указаниях вы сообщаете вашему врачу и семье о том:

- Какое медицинское обслуживание вы хотите или не хотите получить, если вы:
  - будете без сознания;
  - больше не будете в состоянии принимать решения о медицинском обслуживании;
  - по какой-либо другой причине не сможете сообщить врачу или вашим родным, какое медицинское обслуживание вы хотите получить;
  - Хотите ли Вы пожертвовать свой (-и) орган (-ы) после смерти.
  - Хотите ли вы, чтобы другой человек принял решения о вашем медицинском обслуживании, если вы сами не сможете это делать.

Предварительные указания позволят вашим близким или вашему врачу принимать решения о вашем медицинском обслуживании в соответствии с вашими пожеланиями. В штате Вашингтон признаны три вида предварительных медицинских указаний

1. Долгосрочную доверенность на медицинское обслуживание. В ней указан другой человек, который будет принимать за вас решения о вашем медицинском обслуживании, если вы сами не сможете это делать.
2. Указания о медицинском обслуживании (Распоряжение об оказании медицинской помощи). Это письменное заявление о том, хотите ли вы получать какое-либо лечение для продления жизни.
3. Просьба о пожертвовании органов

Обсудите этот вопрос с вашим врачом, семьей, друзьями и близкими. Оформите документально ваши решения относительно медицинского ухода. Вы можете в любой момент отменить предварительные указания. По вашей просьбе ваша страховая компания, врач или сотрудники больницы могут предоставить вам дополнительную информацию о предварительных указаниях. Вы также можете:

- Попросить, чтобы вам предоставили правила вашего плана относительно предварительных указаний.
- Подать жалобу в ваш план или в Организацию здравоохранения, если ваши предварительные медицинские указания не были выполнены.

Формой «Распоряжения врача об искусственном поддержании жизни» (Physician Orders for Life Sustaining Treatment (POLST)) может воспользоваться каждый, у кого есть серьезные проблемы со здоровьем и кто должен принять решение об искусственном поддержании жизни. Ваш врач может воспользоваться формой POLST, чтобы представить ваши пожелания в виде четких и конкретных указаний медицинского характера.

Чтобы узнать больше о предварительных указаниях, позвоните в компанию Molina Healthcare по телефону (800) 869-7165 (TTY 711).

## Мы защищаем вашу конфиденциальность

Мы обязаны по закону защищать вашу медицинскую информацию. Планы медицинского страхования, например, компания Molina Healthcare, используют и разглашают закрытую медицинскую информацию о вас для предоставления вам льгот при медицинском обслуживании. Мы используем и предоставляем касающуюся вас информацию для того, чтобы осуществлять лечение, платежи и деятельность в сфере здравоохранения. Мы также используем и предоставляем касающуюся вас информацию в других целях, если это разрешено или предписано законом. Мы обязаны сохранять конфиденциальность вашей медицинской информации.

Защищенная медицинская информация ((PHI), Protected Health Information) — это медицинская информация, например медицинские документы, в которых указано ваше имя, номер участника или другие данные, позволяющие вас идентифицировать или которые используются либо предоставляются компанией Molina Healthcare. Планы медицинского страхования и орган здравоохранения предоставляют вашу закрытую медицинскую информацию по следующим причинам:

- Лечение — включает направления от вашего лечащего врача к другим медицинским специалистам.
- Оплата — компания Molina Healthcare может использовать и предоставлять закрытую медицинскую информацию для принятия решений об оплате услуг. Это может включать иски, утверждение лечения, а также решения о потребностях в медицинском обслуживании.
- Деятельность медицинского страхового плана — мы можем использовать или предоставлять касающуюся вас закрытую медицинскую информацию для осуществления нашей деятельности. Например, мы можем использовать информацию, изложенную в вашем иске, чтобы сообщить вам о медицинской программе, по которой вы сможете получить помощь. Кроме того, касающаяся вас закрытая медицинская информация может использоваться для проверки правильности выплат по страховым искам.

В определенных обстоятельствах компания Molina Healthcare может использовать и передавать вашу закрытую медицинскую информацию без получения от вас письменного разрешения.

- Раскрытие касающейся вас закрытой медицинской информации членам вашей семьи, другим родственникам и вашим близким личным друзьям допускается, если:
  - Информация имеет прямое отношение к участию родственника или друга в вашем медицинском обслуживании или к оплате этого обслуживания. Вы дали устное согласие на выдачу или имели возможность возразить и не возразили.
- Согласно закону Орган здравоохранения или компания Molina Healthcare может или обязана использовать и предоставлять касающуюся вас закрытую медицинскую информацию в следующих целях.
  - Когда секретарь Департамента здравоохранения и социального обеспечения обязывает план предоставить вашу закрытую медицинскую информацию.
  - В интересах охраны здоровья и безопасности населения: К таким мероприятиям может относиться оказание содействия государственным органам здравоохранения в вопросах профилактики и контроля заболеваний.
  - В целях надзора в сфере здравоохранения: Ваша закрытая медицинская информация может использоваться государственными органами либо предоставляться этим органам. Касающаяся вас закрытая медицинская информация может потребоваться данным организациям для проведения проверок.
  - Для исследовательских целей: Касающаяся вас закрытая медицинская информация может использоваться или предоставляться для исследования в определенных случаях при наличии разрешения совета по соблюдению конфиденциальности или совета по внутреннему надзору.
  - Для целей судебного или административного разбирательства: Ваша закрытая медицинская информация может быть использована или предоставлена для целей судебного производства, в частности в ответ на распоряжение суда. Ваша закрытая медицинская информация может быть предоставлена сотрудникам похоронных бюро или коронерам для оказания им помощи в выполнении служебных обязанностей.
  - В целях охраны правопорядка: Касающаяся вас закрытая медицинская информация может быть использована или выдана полиции, чтобы помочь найти подозреваемого, свидетеля или пропавшего человека. Касающаяся вас закрытая медицинская информация может также быть предоставлена другим правовым органам, если мы считаем, что вы можете быть жертвой жестокого обращения, отсутствия заботы или насилия в семье.

- Для выполнения государственных функций: Касающаяся вас закрытая медицинская информация может быть предоставлена государственным учреждениям для выполнения специальных функций, например, для операций по национальной безопасности.
- Пособие по нетрудоспособности в связи с производственной травмой: Касающаяся вас закрытая медицинская информация может быть использована либо предоставлена для выполнения требований законов о страховании от несчастных случаев на рабочих местах («Workers Compensation law»).

Ваше письменное разрешение (утверждение) требуется для использования и выдачи по всем остальным причинам, не указанным выше. Вы можете отменить письменное разрешение, предоставленное вами плану медицинского страхования. Однако отмена разрешения не будет относиться к действиям, совершенным до отмены.

Вы имеете право знакомиться с хранящейся у нас закрытой медицинской информацией о вас и копировать ее. К такой информации могут относиться документы, использованные при принятии решений об оплате услуг, страховых требованиях и других решений в области здравоохранения, касающихся вас как участника плана компании Molina Healthcare. Запрос должен быть подан в письменной форме. Вы можете использовать для подачи вашего запроса соответствующую форму, применяемую в компании Molina Healthcare. Мы можем взимать с вас обоснованный сбор за изготовление копий и отправку документов по почте. В определенных случаях мы можем отказать в удовлетворении запроса. Если вы желаете получить форму или у вас возникли вопросы, позвоните в отдел обслуживания участников по номеру (800) 869-7165 (TTY 711).

Если вы считаете, что ваш план медицинского страхования нарушил ваше право относительно соблюдения конфиденциальности вашей закрытой медицинской информации, вы можете:

- Позвонить представителю вашего плана медицинского страхования и подать жалобу. Ваш план медицинского страхования не будет принимать против вас каких-либо действий в связи с подачей жалобы. Предоставляемое вам медицинское обслуживание и не будут подвергнуты изменениям.
- Вы можете направить жалобу секретарю Департамента здравоохранения и социального обслуживания США по адресу:

**Отдел гражданских прав  
U.S. Department of Health and Human Services  
2201 Sixth Avenue – Mail Stop RX-11  
Seattle, WA 98121**

**Примечание:** Данная информация представлена только в качестве обзора. Каждый план медицинского страхования обязан хранить вашу закрытую медицинскую информацию и ежегодно предоставлять вам письменное уведомление о соблюдении конфиденциальности и использовании вашей закрытой медицинской информации. Чтобы получить более подробную информацию, ознакомьтесь с Уведомлением о соблюдении конфиденциальности вашего плана медицинского страхования. Чтобы получить более подробные сведения, вы также можете обратиться в компанию Molina Healthcare по телефону (800) 869-7165 (TTY 711), на веб-сайт [www.MolinaHealthcare.com](http://www.MolinaHealthcare.com), отправить электронное письмо по адресу [wamemberservices@molinahealthcare.com](mailto:wamemberservices@molinahealthcare.com) или отправить письмо по адресу PO Box 4004, Bothell, WA 98041-4004.



A/R 4004  
Bothell, WA 98041

[MolinaHealthcare.com](http://MolinaHealthcare.com)